



Distr.
GENERAL

A/53/23 (Part IV)
17 September 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия

Пункты 90, 88 и 18 предварительной повестки дня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ,
ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73(е) УСТАВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

(охватывающий его работу за 1997 год)

Докладчик: г-н Фейсал МЕКДАД (Сирийская Арабская Республика)

ГЛАВЫ VII И VIII

* A/53/150.

** Настоящий документ содержит главы VII и VIII доклада Специального комитета Генеральной Ассамблеи. Общая вводная глава будет издана под условным обозначением A/53/23 (Part I). Другие главы доклада будут изданы под условным обозначением A/53/23 (Parts II, III и V-IX). Полностью доклад будет издан позднее в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 23 (A/53/23).

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII.	ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	1 - 11	3
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1 - 10	3
	В. Рекомендация Специального комитета	11	4
VIII.	ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73(е) УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	1 - 7	9
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1 - 6	9
	В. Рекомендация Специального комитета	7	9

ГЛАВА VII

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1484-м заседании 6 февраля 1998 года Специальный комитет постановил, среди прочего, рассмотреть вопрос об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в качестве отдельного пункта на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своем 1500-м заседании 12 августа 1998 года.
3. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальный комитет учитывал положения резолюции 52/73 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1997 года по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в пункте 20 которой Ассамблея предложила Специальному комитету продолжать рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии. Специальный комитет также учитывал все другие резолюции, принятые Ассамблеей по данному вопросу, включая резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, одобряющую План действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма.
4. Специальный комитет учитывал также положения резолюции 1998/38 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1998 года. В пункте 15 этой резолюции Совет обратил внимание Специального комитета на эту резолюцию и на обсуждение этого вопроса на основной сессии Совета 1998 года (см. E/1998/SR.46). Кроме того, Специальный комитет принял во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в четвертом пункте преамбулы резолюции, принятой им 12 августа 1998 года (см. также пункт 11 ниже, пятый пункт преамбулы).
5. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/53/130 и Corr.1), представленный в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, выраженную в пункте 19 резолюции 52/73, и содержащий информацию о мерах, принятых организациями системы Организации Объединенных Наций по выполнению вышеупомянутых резолюций Организации Объединенных Наций.
6. На 1500-м заседании 12 августа 1998 года исполняющий обязанности Председателя привлек внимание Специального комитета к соответствующим документам, включая доклад Генерального секретаря (A/53/130 и Corr.1), а также к соответствующим докладам исполняющего обязанности Председателя Комитета и Председателя Экономического и Социального Совета (A/АС.109/L.1880 и E/1998/76), а также к представленному им проекту резолюции по данному пункту (A/АС.109/L.1881).
7. На том же заседании в соответствии с решением, принятым Специальным комитетом на его 1498-м заседании, г-н Карлайл Корбин от имени правительства Виргинских островов Соединенных Штатов сделал заявление (см. A/АС.109/SR.1500).

8. На том же заседании представители Папуа–Новой Гвинеи, Кубы, Антигуа и Барбуды и Китая сделали заявления, касающиеся новых элементов, относящихся к проекту резолюции по данному пункту и порядка их рассмотрения. С заявлениями выступили Секретарь Комитета и исполняющий обязанности Председателя (см. А/АС.109/SR.1500).

9. На том же заседании Специальный комитет по просьбе исполняющего обязанности Председателя принял к сведению заявления представителей Папуа–Новой Гвинеи, Кубы, Антигуа и Барбуды и Китая и постановил, что исполняющий обязанности Председателя распространит неофициальный документ, содержащий новые элементы для проекта резолюции, до начала пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи (см. А/АС.109/SR.1500).

10. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции А/АС.109/ L.1881 без голосования (А/АС.109/2132).

в. Рекомендация Специального комитета

11. Текст резолюции (А/АС.109/2132), принятой Специальным комитетом на его 1500–м заседании 12 августа, приводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее:

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

рассмотрев также доклады, представленные по данному пункту Генеральным секретарем¹, и доклад исполняющего обязанности Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его консультациях с Председателем Экономического и Социального Совета²,

изучив главу доклада Специального комитета, касающуюся данного пункта³,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и резолюции Специального комитета, а также на другие соответствующие резолюции и решения, в том числе, в частности, на резолюцию 1997/66 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1997 года,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, Южнотихоокеанского форума и Карибского сообщества,

сознавая необходимость содействия осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

отмечая, что значительное большинство остающихся самоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

приветствуя помощь, оказываемую самоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что из-за ограниченных возможностей развития малых островных самоуправляющихся территорий перед ними стоят особые задачи в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что эти территории будут испытывать трудности в решении этих задач в отсутствие постоянного сотрудничества и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

подчеркивая также важность мобилизации необходимых ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая мандаты специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, предусматривающие принятие всех надлежащих мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций,

выражая признательность Организации африканского единства, Южнотихоокеанскому форуму и Карибскому сообществу, а также другим региональным организациям за постоянное содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

выражая убежденность в том, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

учитывая крайнюю неустойчивость экономики самоуправляющихся малых островных территорий и ее уязвимость в случае стихийных бедствий, таких, как ураганы, циклоны и повышение уровня моря, и ссылаясь на другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на резолюцию 52/73 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1997 года об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

1. принимает к сведению доклад исполняющего обязанности Председателя о его консультациях с Председателем Экономического и Социального Совета² и одобряет вытекающие из него замечания и предложения⁴;
2. принимает также к сведению доклад Генерального секретаря;
3. рекомендует всем государствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости

колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

4. вновь подтверждает, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

5. вновь подтверждает также, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;

6. выражает признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и просит все специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций осуществить соответствующие положения этих резолюций;

7. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и международным и региональным организациям изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий;

8. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы оказания помощи остающимся самоуправляющимся территориям – в рамках их соответствующих мандатов – в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

9. предлагает соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить информацию в отношении:

- a) экологических проблем, с которыми сталкиваются самоуправляющиеся территории;
- b) последствий стихийных бедствий, таких, как ураганы и извержения вулканов, и других экологических проблем, таких, как эрозия пляжей и прибрежной полосы и засухи в этих территориях;
- c) путей и средств оказания территориям содействия в борьбе с оборотом наркотиков, "отмыванием" денег и другими незаконными и преступными видами деятельности;
- d) незаконной эксплуатации морских ресурсов территорий и необходимости использовать эти ресурсы на благо населения этих территорий;

10. рекомендует исполнительным главам специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разработать при активном сотрудничестве с соответствующими региональными организациями конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения своим руководящим и директивным органам;

11. рекомендует также специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. приветствует продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и предоставлению помощи народам самоуправляющихся территорий;

13. призывает самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности на случай стихийных бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или укреплению политики в этой области;

14. просит соответствующие управляющие державы содействовать участию назначенных и избранных представителей самоуправляющихся территорий в работе соответствующих совещаний и конференций специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы эти территории могли извлекать пользу из соответствующей деятельности этих учреждений и организаций;

15. рекомендует всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении помощи народам самоуправляющихся территорий;

16. просит Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о принятых после распространения его предыдущего доклада мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

17. выражает признательность Экономическому и Социальному Совету за проведенные им обсуждения и его резолюцию по этому вопросу и просит его продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение надлежащих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

18. предлагает специализированным учреждениям периодически представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении настоящей резолюции;

19. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководящим органам соответствующих специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы эти органы могли принять необходимые меры для выполнения этой резолюции, и просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

20. предлагает, Специальному комитету продолжать рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии.

Примечания

¹ А/53/130 и Corr.1.

² А/АС.109/L.1880.

³ Настоящая глава.

⁴ Е/1998/76.

ГЛАВА VIII

ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73(е) УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1484-м заседании 6 февраля 1998 года Специальный комитет постановил, среди прочего, рассмотреть в качестве отдельного пункта вопрос об информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, на своих пленарных заседаниях.

2. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своих 1487-м и 1493-м заседаниях 29 июня и 7 июля 1998 года.

3. В ходе рассмотрения этого пункта Специальный комитет принимал во внимание резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, и связанных с этим вопросов, в частности резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея постановила, в частности, распустить Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях и передать некоторые его функции Специальному комитету, и пункт 5 резолюции 52/71 от 10 декабря 1997 года, в котором Ассамблея предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии. Кроме того, Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюций 52/78 от 10 декабря 1997 года о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и 45/33 от 20 ноября 1990 года, касающейся тридцатой годовщины принятия Декларации.

4. На 1487-м заседании 29 июня исполняющий обязанности Председателя обратил внимание членов Комитета на проект резолюции, содержащийся в документе А/АС.109/ L.1873 (см. А/АС.109/SR.1487).

5. На том же заседании представитель Индонезии сделал заявление. С заявлениями выступили представители Португалии и Индонезии (см. А/АС.109/SR.1487). После выступления представителя Китая Комитет принял решение продолжить рассмотрение этого пункта на одном из последующих заседаний.

6. На 1493-м заседании 7 июля исполняющий обязанности Председателя сделал заявление. На этом же заседании после выступлений представителей Китая и Папуа-Новой Гвинеи Специальный комитет принял проект резолюции А/АС.109/L.1873 без голосования (А/АС.109/2123).

В. Рекомендация Специального комитета

7. Текст резолюции (А/АС.109/2123), принятой Специальным комитетом на его 1493-м заседании 7 июля 1998 года, приводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее:

Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно
статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций¹, и решение, принятое Специальным комитетом в отношении этой информации,

изучив также доклад Генерального секретаря²,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 52/71 от 10 декабря 1997 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важное значение своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73(е) Устава, в частности в связи с подготовкой Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций;

2. вновь подтверждает, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73(е) Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. предлагает соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73(е) Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

4. просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

5. предлагает Специальному комитету продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии.

Примечания

¹ Настоящая глава.

² А/53/263.
